

UCHWAŁA NR XXX/303/2026
RADY MIASTA ŻAGAŃ

z dnia 23 czerwca 2026 r.

w sprawie: zasad Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2027 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 oraz art. 5a ust. 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2026 poz. 662) Rada Miasta Żagań uchwala, co następuje:

§ 1. Zasady Budżetu Obywatelskiego w Gminie Żagań o statusie miejskim na 2027 r. określone zostały w Regulaminie Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim, stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Żagań.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubuskiego.

Przewodniczący Rady Miasta
Żagań

Krzysztof Sieńko

REGULAMIN BUDŻETU OBYWATELSKIEGO GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE MIEJSKIM NA 2027 ROK

Postanowienia ogólne

§ 1

1. Regulamin Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim, zwany dalej Regulaminem określa zasady Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim, stanowiącego szczególną formę konsultacji społecznych.
2. Budżet Obywatelski Gminy Żagań o statusie miejskim, zwany dalej Budżetem Obywatelskim należy rozumieć jako formę konsultacji społecznych w sprawie przeznaczenia części wydatków z ogólnego budżetu miasta Żagań na wskazane przez mieszkańców propozycje projektów inwestycyjnych lub innych, które mieszczą się w zakresie zadań własnych Gminy.
3. Na realizację Budżetu Obywatelskiego przeznaczona jest w 2027 r. kwota 630.000 zł (słownie: sześćset trzydzieści tysięcy złotych).
4. Z kwoty, o której mowa w ust. 3, środki w wysokości 500.000 zł (słownie: pięćset tysięcy złotych) przeznaczona jest na realizację projektów o charakterze inwestycyjnym, a środki w wysokości 130.000 zł (słownie: sto trzydzieści tysięcy złotych) przeznaczona jest na realizację projektów o charakterze nieinwestycyjnym.
5. Projekty inwestycyjne, w szczególności obejmują realizację zadań polegających na: modernizacjach, adaptacjach, budowie nowych obiektów, przebudowie istniejących, a także zakupie wyposażenia. Projekt inwestycyjny powinien stanowić wynik całości robót budowlanych, który może samoistnie spełniać funkcję gospodarczą lub techniczną. W szczególności projektem inwestycyjnym może być budowa: parkingów lub miejsc postojowych do 6 miejsc, placów zabaw, obiektów małej architektury, zagospodarowanie terenów rekreacyjnych.
6. Projekty nieinwestycyjne obejmują w szczególności organizację wydarzeń o charakterze: kulturalnym, sportowym, edukacyjnym lub innym, przy czym wydarzenie powinno odbywać się jedynie na terenie Gminy Żagań o statusie miejskim oraz w formule otwartej.
7. Maksymalna wartość pojedynczego projektu inwestycyjnego nie może przekraczać kwoty 300.000 zł (słownie: trzysta tysięcy złotych).
8. Maksymalna wartość pojedynczego projektu nieinwestycyjnego nie może przekraczać kwoty 60.000 zł (słownie: sześćdziesiąt tysięcy złotych).
9. W ramach Budżetu Obywatelskiego nie mogą być realizowane projekty:
 - 1) niesłużące realizacji zadań własnych Gminy,

- 2) których realizacja nie jest możliwa w ciągu jednego roku budżetowego,
 - 3) na nieruchomościach lub w obiektach niebędących własnością Gminy, lub do dysponowania którymi Gmina nie posiada innego tytułu prawnego,
 - 4) które nie są ogólnodostępne,
 - 5) które naruszają obowiązujące przepisy prawa w tym prawa miejscowego, w szczególności są sprzeczne z miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego, gminnymi politykami oraz programami,
 - 6) których wartość przekracza kwoty, o których mowa w ust. 7 i 8.**
 - 7) które po realizacji generowałyby po stronie Gminy koszty niewspółmierne wysokie w stosunku do wartości projektu,
 - 8) które są etapem lub elementem realizacji innego projektu,
 - 9) polegające na remoncie lub budowie drogi,
 - 10) dotyczące budowy parkingu lub miejsc postojowych powyżej 6 miejsc,
 - 11) na nieruchomościach będących w trwałym zarządzie jednostki organizacyjnej Gminy,
 - 12) które zakładają realizację jedynie części projektu, w tym sporządzenie wyłącznie projektu bądź planu przedsięwzięcia lub jedynie środki na wykonanie, bez zabezpieczenia środków na projektowanie.
10. Na etapie realizacji projekt może zostać zmodyfikowany, po wcześniejszej konsultacji z jego Autorem, lub nie zostać wykonany w przypadku gdy specjalistyczna ekspertyza (opinia) wykaże, że jego realizacja jest niemożliwa lub ekonomicznie nieuzasadniona.
11. Wszelkie działania dotyczące Budżetu Obywatelskiego będą realizowane zgodnie z harmonogramem stanowiącym załącznik nr 5 do niniejszego Regulaminu.
12. Administratorem danych osobowych gromadzonych w trakcie konsultacji społecznych jest Burmistrz Miasta Żagań (Urząd Miasta Żagań, pl. Słowiański 17, 68-100 Żagań).

Zgłaszanie projektów

§ 2

1. Propozycje projektu do Budżetu Obywatelskiego mogą zgłosić mieszkańcy stale zamieszkujący na terenie Gminy Żagań o statusie miejskim. Przez stale zamieszkanie należy rozumieć zamieszkanie na terenie Gminy Żagań o statusie miejskim pod oznaczonym adresem z zamiarem stałego pobytu.
2. Propozycja projektu do Budżetu Obywatelskiego musi zostać poparta przez grupę co najmniej 10 mieszkańców Gminy Żagań o statusie miejskim (do grupy osób popierających nie wlicza się Autora propozycji).
3. Aby dokonać zgłoszenia propozycji projektu, należy wypełnić elektroniczny wniosek, który będzie dostępny na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań (<https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>). Wzór wniosku stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu. Natomiast wzór listy poparcia stanowi załącznik nr 2 do niniejszego Regulaminu.
4. **W celu zapewnienia równości w zgłaszaniu propozycji projektów, Gmina Żagań o statusie miejskim zapewni w budynku Urzędu Miasta (Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań) punkt umożliwiający zgłoszenie propozycji projektu. W punkcie zapewnione zostaną elektroniczne narzędzia do zgłaszania propozycji projektów oraz obecność asystenta, który udzieli mieszkańcom niezbędnej pomocy.**

5. Załączniki do wniosku, o którym mowa w ust. 3 należy przesłać w jednym z wybranych formatów: JPG,PDF, PNG, HEIC, DOC lub DOCX.
6. Każdy mieszkaniec Gminy Żagań o statusie miejskim może zgłosić i poprzeć tylko jedną propozycję projektu. Jeżeli dany mieszkaniec poprze więcej niż jeden projekt, jego głos poparcia zostanie uwzględniony wyłącznie przy pierwszej propozycji projektu zarejestrowanego na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań.
7. W przypadku gdy Autorem propozycji projektu lub popierającym jest osoba małoletnia lub osoba posiadająca ograniczoną zdolność do czynności prawnych, do wniosku należy dołączyć zgodę opiekuna prawnego wg wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszego Regulaminu.
8. Propozycje projektów należy zgłaszać do dnia 31 sierpnia 2026 r.
9. Propozycje projektów zgłoszone po dniu, o którym mowa w ust. 8, nie zostaną rozpatrzone.

Weryfikacja propozycji projektów

§ 3

1. Projekty podlegają weryfikacji formalnej, obejmującej również weryfikację kosztów dla projektu przez Zespół ds. wdrożenia Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim, powołanym zarządzeniem Burmistrza Miasta Żagań (zwany dalej Zespołem), przy pomocy właściwych komórek organizacyjnych Urzędu Miasta.
2. W skład zespołu, o którym mowa w ust. 1 wchodzi:
 - 1) przewodniczący wszystkich Komisji Rady Miasta Żagań,
 - 2) 5 pracowników Urzędu Miasta wyznaczonych przez Burmistrza Miasta Żagań.
3. Zespół ds. wdrożenia Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim jest uprawniony do kontaktowania się z Autorami projektów w celu uszczegółowienia, uzupełnienia lub wyjaśnienia wątpliwości dotyczących merytorycznej treści zgłaszanych projektów.
4. Wstępna weryfikacja projektów nastąpi do dnia 15 września 2026 r.
5. Ze wstępnie pozytywnie zweryfikowanych projektów zostanie utworzona, a także opublikowana na stronie internetowej <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski> lista projektów możliwych do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego
6. Lista projektów, o której mowa w ust. 5 zostanie opublikowana nie później, niż do dnia 24 września 2026 r.
7. W terminie, o którym mowa w ust. 6, Autorzy projektów, których wnioski zostały odrzucone w wyniku weryfikacji, zostaną o tym fakcie poinformowani telefonicznie lub mailowo.
8. W przypadku odrzucenia projektu w wyniku weryfikacji, Autorowi projektu przysługuje możliwość pisemnego odwołania, które wraz z uzasadnieniem składa się do Burmistrza Miasta Żagań w terminie do dnia 28 września 2026 r.
9. W celu rozpatrzenia odwołania, o którym mowa w ust. 8, Burmistrz Miasta Żagań organizuje spotkanie konsultacyjne Zespołu z udziałem autora projektu oraz właściwych komórek organizacyjnych Urzędu Miasta Żagań lub jednostek organizacyjnych Gminy Żagań o statusie miejskim. Nieobecność autora projektu nie wstrzymuje rozpatrywania odwołania.
10. O terminie spotkania konsultacyjnego Autor projektu jest zawiadamiany telefonicznie lub mailowo.

11. Burmistrz Miasta Żagań, po zapoznaniu się z opiniami przedstawionymi na spotkaniu, o którym mowa w ust. 9, rozpatruje wniesione odwołanie nie później niż do dnia 2 października 2026 r. Rozpatrzenie odwołania jest ostateczne i nie przysługuje od niego dalsze odwołanie. O wyniku rozpatrzenia odwołania, Autor jest zawiadamiany telefonicznie lub mailowo.
12. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia odwołania, projekt podlega dalszemu procedowaniu zgodnie z niniejszym Regulaminem.
13. Ostateczną listę projektów, które poddane zostaną pod głosowanie mieszkańców Gminy Żagań o statusie miejskim, Zespół podaje do publicznej wiadomości nie później niż do dnia 5 października 2026 r., poprzez zamieszczenie listy projektów na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań (<https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>).

Głosowanie na projekty

§ 4

- 1. Głosowanie mieszkańców Gminy Żagań o statusie miejskim na projekty z listy, o której mowa w § 3 ust. 13, trwa od dnia 7 października 2026 r. do dnia 21 października 2026 r.**
2. Głosowanie odbywa się w formie elektronicznej, poprzez wypełnienie oraz przesłanie ankiety umieszczonej na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań (<https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>). Wzór ankiety stanowi załącznik nr 4 do niniejszego Regulaminu.
- 3. W celu zapewnienia równości i bezpośredniości głosowania, Gmina Żagań o statusie miejskim zapewni w budynku Urzędu Miasta (Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań) punkt umożliwiający oddanie głosu na projekty, o których mowa w § 3 ust. 13. W punkcie zapewnione zostaną elektroniczne narzędzia do głosowania oraz obecność asystenta, który udzieli mieszkańcom niezbędnej pomocy.**
4. Każdy mieszkaniec Gminy Żagań o statusie miejskim będzie mógł dokonać wyboru maksymalnie dwóch projektów (jednego inwestycyjnego i jednego nieinwestycyjnego), poprzez zaznaczenie kratki obok wybranego projektu znajdującego się w ankiecie.
5. Za nieważny zostanie uznany głos, który zostanie oddany poprzez postawienie znaku „√” w kratkach obok nazwy więcej niż jednego projektu inwestycyjnego lub obok nazwy więcej niż jednego projektu nieinwestycyjnego albo niepostawienie znaku „√” w żadnej z kretek.
6. Do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego zostaną wybrane:
 - 1) projekty inwestycyjne, które uzyskają największą liczbę głosów, do wyczerpania puli 500.000 zł (słownie: pięćset tysięcy złotych),
 - 2) projekty nieinwestycyjne, które uzyskają największą liczbę głosów, do wyczerpania puli 130.000 zł (słownie: sto trzydzieści tysięcy złotych).
7. Środki, które nie zostaną wyczerpane w danej puli w wyniku wyboru projektów do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego, mogą zwiększyć drugą pulę środków.
8. Projekty, które zostaną wybrane w głosowaniu mieszkańców Gminy Żagań o statusie miejskim zgodnie z powyższą procedurą, zostaną przedstawione Burmistrzowi Miasta Żagań.
9. Lista wybranych projektów do realizacji w 2027 r. w ramach Budżetu Obywatelskiego zostanie podana do publicznej wiadomości poprzez umieszczenie jej na stronie internetowej Urzędu

Miasta Żagań (<https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>), w terminie do dnia 10 listopada 2026 r.

10. Wybrane projekty zostaną wprowadzone do projektu budżetu miasta na 2027 r.

Realizacja projektów

§ 5

1. Projekty Budżetu Obywatelskiego realizowane będą przez merytoryczne komórki organizacyjne Urzędu Miasta Żagań lub jednostki organizacyjne Gminy Żagań o statusie miejskim.
2. Rada Miasta Żagań może w formie uchwały wyrazić zgodę na realizację projektu, jeżeli faktyczny koszt realizacji wybranego projektu przekroczy kwotę, o której mowa w § 1 ust. 7 i 8. W przypadku braku takiej zgody, projekt nie będzie realizowany.
3. Sprawozdanie z realizacji projektu, którego częścią składową są wszelkie dokumenty potwierdzające poniesione wydatki, zamieszcza się w ciągu 60 dni po jego wykonaniu w Biuletynie Informacji Publicznej.

**WNIOSEK O UJĘCIE ZADANIA W BUDŻECIE OBYWATELSKIM GMINY ŻAGAŃ
O STATUSIE MIEJSKIM NA 2027 ROK**

Nazwa zadania

.....
.....
.....

Opis zadania

(Należy przedstawić co ma zostać zrealizowane, zakres rzeczowy wraz z szacunkowo określonymi parametrami np. długość, szerokość, ilość sztuk, jaki ma być efekt podjętych działań.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Miejsce realizacji zadania

(Należy podać dokładny adres, nr działki, opisowo określić: obszar, lokalizację zadania.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Wartość szacunkowa zadania

(Należy podać wartość szacunkową zadania. W przypadku braku możliwości dokonania oszacowania wartości zadania – należy wpisać „0”)

.....
.....

Uzasadnienie realizacji zadania

(Wskazanie potrzeby realizacji zadania. Jaki problem rozwiąże jego realizacja.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Kategoria projektu

Projekt: inwestycyjny/nieinwestycyjny*

*Należy wybrać właściwą kategorię.

Załączniki:

- 1) Lista poparcia (załącznik obligatoryjny).
- 2) Inne załączniki:

.....
.....
.....

Informacje o wnioskodawcy

Imię i nazwisko

Adres zamieszkania

Dane kontaktowe: telefon/mail

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Żagań, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Jestem świadomy/a możliwości weryfikacji zamieszczonych przeze mnie danych.

Informacja RODO Budżet Obywatelski Gminy Żagań o statusie miejskim

Administrator, dane kontaktowe	Miasto Żagań, reprezentowana przez Burmistrza Miasta Żagań, kontakt: 1) telefoniczny: 68 477 10 40 2) osobisty lub pisemny: Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań 3) mailowo info@um.zagan.pl
Inspektor Ochrony Danych	W Urzędzie Miasta Żagań został wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pomocą poczty elektronicznej: iod@um.zagan.pl
Cele przetwarzania, czas przechowywania poszczególnych kategorii danych, podanie danych	Dane będą przetwarzane w celu realizacji Budżetu obywatelskiego Gminy Żagań o statusie Miejskim na podstawie: wypełnienia obowiązku prawnego - w szczególności zadań wynikających z: art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r, poz. 662) tj. przeprowadzenia konsultacji społecznych. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego. Dane będą przetwarzane nie dłużej niż przez okres 5 lat. Podanie danych jest obowiązkowe. Niepodanie danych będzie skutkowało brakiem możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim.
Odbiorcy danych	Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz akceptanci i Partnerzy Programu
Prawa osoby, której dane dotyczą	Osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator mają prawo do: 1) Dostępu do swoich danych osobowych. 2) Żądania sprostowania danych , które są nieprawidłowe. 3) Żądania usunięcia danych , gdy dane nie są niezbędne do celów, dla których zostały zebrane lub po wniesieniu sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy dane są przetwarzane niezgodnie z prawem. 4) W zakresie, w jakim podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest zgoda , ma Pani/Pan prawo wycofania zgody. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. 5) Żądania ograniczenia przetwarzania danych , gdy osoby te kwestionują prawidłowość danych, przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoby te sprzeciwiają się usunięciu danych, Administrator nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne osobom, których dane dotyczą do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, lub gdy osoby te wniosły sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu stwierdzenia nadrzędnych interesów administratora nad podstawą takiego sprzeciwu. 6) Wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją osób, których dane są przetwarzane. 7) Wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

**LISTA POPARCIA DLA ZADANIA WNIOSKOWANEGO DO UJĘCIA
W BUDŻECIE OBYWATELSKIM GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE MIEJSKIM
NA 2027 ROK**

Nazwa zadania zgodna z formularzem zgłoszeniowym:

.....

Imię i nazwisko wnioskodawcy:

Lp.	Imię i nazwisko popierającego wniosek*	Adres zamieszkania	Podpis popierającego	Podpis opiekuna prawnego – gdy popierającym jest osoba małoletnia lub osoba posiadająca ograniczoną zdolność do czynności cywilnoprawnych
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

*W przypadku większej ilości osób popierających należy dołączyć kolejną listę.

Informacja RODO Budżet Obywatelski Gminy Żagań o statusie miejskim

Administrator, dane kontaktowe	Miasto Żagań, reprezentowana przez Burmistrza Miasta Żagań, kontakt: 1) telefoniczny: 68 477 10 40 2) osobisty lub pisemny: Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań 3) mailowo info@um.zagan.pl
Inspektor Ochrony Danych	W Urzędzie Miasta Żagań został wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pomocą poczty elektronicznej: iod@um.zagan.pl
Cele przetwarzania, czas przechowywania poszczególnych kategorii danych, podanie danych	Dane będą przetwarzane w celu realizacji Budżetu obywatelskiego Gminy Żagań o statusie Miejskim na podstawie: wypełnienia obowiązku prawnego - w szczególności zadań wynikających z: art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r, poz. 662) tj. przeprowadzenia konsultacji społecznych. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego. Dane będą przetwarzane nie dłużej niż przez okres 5 lat. Podanie danych jest obowiązkowe. Niepodanie danych będzie skutkowało brakiem możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim.
Odbiorcy danych	Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz akceptanci i Partnerzy Programu
Prawa osoby, której dane dotyczą	Osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator mają prawo do: 1) Dostępu do swoich danych osobowych. 2) Żądania sprostowania danych , które są nieprawidłowe. 3) Żądania usunięcia danych , gdy dane nie są niezbędne do celów, dla których zostały zebrane lub po wniesieniu sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy dane są przetwarzane niezgodnie z prawem. 4) W zakresie, w jakim podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest zgoda , ma Pani/Pan prawo wycofania zgody. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. 5) Żądania ograniczenia przetwarzania danych , gdy osoby te kwestionują prawidłowość danych, przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoby te sprzeciwiają się usunięciu danych, Administrator nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne osobom, których dane dotyczą do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, lub gdy osoby te wniosły sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu stwierdzenia nadrzędnych interesów administratora nad podstawą takiego sprzeciwu. 6) Wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją osób, których dane są przetwarzane. 7) Wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

**ZGODA OPIEKUNA PRAWNEGO
NA: ZGŁOSZENIE, POPARCIE WNIOSKU ORAZ NA GŁOSOWANIE NAD WYBOREM
ZADAŃ DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE MIEJSKIM
NA 2027 ROK PRZEZ OSOBE MAŁOLETNIA LUB OSOBE POSIADAJĄCĄ
OGRANICZONĄ ZDOLNOŚĆ DO CZYNNOŚCI PRAWNYCH**

Imię i nazwisko opiekuna prawnego

Adres. opiekuna prawnego

oświadczam, że jestem opiekunem prawnym:

.....
.....

(należy wpisać imię i nazwisko osoby małoletniej lub posiadającej ograniczoną zdolność do czynności prawnych)

zamieszkałej/zamieszkałego*

.....

oraz że wyrażam zgodę na:

- 1) zgłoszenie przez nią/niego* zadania do Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2027 rok,
- 2) poparcie przez nią/niego* zadania do Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2027 rok,
- 3) głosowanie przez nią/niego* nad wyborem zadań do realizacji w 2027 roku w ramach Budżetu Obywatelskiego, w tym na przetwarzanie jej/jego* danych osobowych na potrzeby realizacji ww. procesu.

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Żagań, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Jestem świadomy/świadoma* możliwości weryfikacji zamieszczonych przeze mnie danych.

.....
(Podpis opiekuna prawnego)

* Niewłaściwe skreślić.

Informacja RODO Budżet Obywatelski Gminy Żagań o statusie miejskim

Administrator, dane kontaktowe	Miasto Żagań, reprezentowana przez Burmistrza Miasta Żagań, kontakt: 1) telefoniczny: 68 477 10 40 2) osobisty lub pisemny: Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań 3) mailowo info@um.zagan.pl
Inspektor Ochrony Danych	W Urzędzie Miasta Żagań został wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pomocą poczty elektronicznej: iod@um.zagan.pl
Cele przetwarzania, czas przechowywania poszczególnych kategorii danych, podanie danych	Dane będą przetwarzane w celu realizacji Budżetu obywatelskiego Gminy Żagań o statusie Miejskim na podstawie: wypełnienia obowiązku prawnego - w szczególności zadań wynikających z: art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r, poz. 662) tj. przeprowadzenia konsultacji społecznych. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego. Dane będą przetwarzane nie dłużej niż przez okres 5 lat. Podanie danych jest obowiązkowe. Niepodanie danych będzie skutkowało brakiem możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim.
Odbiorcy danych	Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz akceptanci i Partnerzy Programu
Prawa osoby, której dane dotyczą	Osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator mają prawo do: 1) Dostępu do swoich danych osobowych. 2) Żądania sprostowania danych , które są nieprawidłowe. 3) Żądania usunięcia danych , gdy dane nie są niezbędne do celów, dla których zostały zebrane lub po wniesieniu sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy dane są przetwarzane niezgodnie z prawem. 4) W zakresie, w jakim podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest zgoda , ma Pani/Pan prawo wycofania zgody. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. 5) Żądania ograniczenia przetwarzania danych , gdy osoby te kwestionują prawidłowość danych, przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoby te sprzeciwiają się usunięciu danych, Administrator nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne osobom, których dane dotyczą do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, lub gdy osoby te wniosły sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu stwierdzenia nadrzędnych interesów administratora nad podstawą takiego sprzeciwu. 6) Wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją osób, których dane są przetwarzane. 7) Wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

WZÓR ANKIETY DO GŁOSOWANIA

Prosimy o wybranie maksymalnie **jednego**, Państwa zdaniem najważniejszego zadania inwestycyjnego, poprzez postawienie znaku „✓” w kolumnie po lewej stronie.

Wybór	Lp.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Orientacyjny koszt (w zł)*
	1		
	2		
	3		

* Przedstawione koszty są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu inwestycji.

Prosimy o wybranie maksymalnie **jednego**, Państwa zdaniem najważniejszego zadania nie - inwestycyjnego, poprzez postawienie znaku „✓” w kolumnie po lewej stronie.

Wybór	Lp.	Nazwa zadania nieinwestycyjnego	Orientacyjny koszt (w zł)*
	1		
	2		
	3		

* Przedstawione koszty są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu zadania.

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Żagań są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Jestem świadomy/a możliwości weryfikacji zamieszczonych przeze mnie danych.

Dane mieszkańca:

Imię

Nazwisko

Adres zamieszkania

Numer telefonu

Data:

Informacja RODO Budżet Obywatelski Gminy Żagań o statusie miejskim

Administrator, dane kontaktowe	Miasto Żagań, reprezentowana przez Burmistrza Miasta Żagań, kontakt: 1) telefoniczny: 68 477 10 40 2) osobisty lub pisemny: Plac Słowiański 17, 68-100 Żagań 3) mailowo info@um.zagan.pl
Inspektor Ochrony Danych	W Urzędzie Miasta Żagań został wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pomocą poczty elektronicznej: iod@um.zagan.pl
Cele przetwarzania, czas przechowywania poszczególnych kategorii danych, podanie danych	Dane będą przetwarzane w celu realizacji Budżetu obywatelskiego Gminy Żagań o statusie Miejskim na podstawie: wypełnienia obowiązku prawnego - w szczególności zadań wynikających z: art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r, poz. 662) tj. przeprowadzenia konsultacji społecznych. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego. Dane będą przetwarzane nie dłużej niż przez okres 5 lat. Podanie danych jest obowiązkowe. Niepodanie danych będzie skutkowało brakiem możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim.
Odbiorcy danych	Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz akceptanci i Partnerzy Programu
Prawa osoby, której dane dotyczą	Osoby, których dane osobowe przetwarza Administrator mają prawo do: 1) Dostępu do swoich danych osobowych. 2) Żądania sprostowania danych , które są nieprawidłowe. 3) Żądania usunięcia danych , gdy dane nie są niezbędne do celów, dla których zostały zebrane lub po wniesieniu sprzeciwu wobec przetwarzania danych, gdy dane są przetwarzane niezgodnie z prawem. 4) W zakresie, w jakim podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest zgoda , ma Pani/Pan prawo wycofania zgody. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. 5) Żądania ograniczenia przetwarzania danych , gdy osoby te kwestionują prawidłowość danych, przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoby te sprzeciwiają się usunięciu danych, Administrator nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne osobom, których dane dotyczą do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, lub gdy osoby te wniosły sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu stwierdzenia nadrzędnych interesów administratora nad podstawą takiego sprzeciwu. 6) Wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych – z przyczyn związanych ze szczególną sytuacją osób, których dane są przetwarzane. 7) Wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Załącznik nr 5
do Regulaminu Budżetu Obywatelskiego
Gminy Żagań o statusie miejskim na 2027 rok

HARMONOGRAM BUDŻETU OBYWATELSKIEGO	
od 20.07.2026 r do 31.08.2026 r	Składanie przez mieszkańców propozycji i zadań do Budżetu Obywatelskiego na 2027 rok.
do 15.09.2026 r	Weryfikacja propozycji mieszkańców przez właściwe komórki organizacyjne Urzędu Miasta: 1) ocena możliwości realizacji zadań pod względem własności terenu — Wydział Gospodarowania Mieniem, Ochrony Środowiska i Zagospodarowania Przestrzennego, 2) ocena możliwości realizacji zadań pod względem zgodności z dokumentami planistycznymi — Wydział Gospodarowania Mieniem, Ochrony Środowiska i Zagospodarowania Przestrzennego, 3) oszacowanie kosztu realizacji poszczególnych propozycji w przypadku zadań inwestycyjnych — Wydział Infrastruktury Technicznej i Inwestycji Miejskich, 4) oszacowanie kosztu realizacji poszczególnych propozycji w przypadku zadań nieinwestycyjnych z zakresu kultury i sportu — Wydział Oświaty, Kultury i Sportu, 5) oszacowanie kosztu realizacji poszczególnych propozycji w przypadku zadań nie inwestycyjnych z zakresu oświaty — Wydział Oświaty, Kultury i Sportu, 6) organizacja systemu głosowania oraz promocja Budżetu Obywatelskiego — Biuro Burmistrza Miasta, 7) obsługa informatyczna — Wydział Administracyjno – Prawny, 8) weryfikacja danych osobowych zgłaszających i głosujących — Wydział Spraw Obywatelskich.
do 24.09.2026 r	Ustalenie przez Zespół do wdrożenia Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim wstępnej listy projektów i zadań do głosowania (możliwych do realizacji).
do 28.09.2026 r	Składanie odwołań od oceny merytorycznej.
do 2.10.2026 r	Rozpatrzenie złożonych odwołań.
do 5.10.2026 r	Opublikowanie ostatecznej listy projektów zatwierdzonych do głosowania.
od 7.10.2026 r do 21.10.2026 r	Głosowanie nad propozycjami.
do 10.11.2026 r	Ogłoszenie przedsięwzięć wybranych w głosowaniu, które zostaną wpisane do projektu budżetu Gminy Żagań o statusie miejskim na 2027 rok.